ORGANE DE L'UNION SUISSE DES AMATEURS SUR ONDES COURTES

BOLLETTINO DELL' UNIONE SVIZZERA DEGLI AMATORI DI ONDE CORTE

BULLETIN OF THE SWISS UNION OF SHORT WAVE AMATEURS

INHALT

Die Seite der Verkehrsleiter
Traffic Marathon
National Field Day
Reglement für UKW-Wettbewerbe
Amateur-Sendekonzessionen
Dem «Ham-Baby» ins Stammbuch
Rund um die UKW
DX-Aktualitäten
Nouvelles de l'IARU
Kleine Nachrichten
Neue Bücher
Mitteilungen des Vorstandes
Die Sektionen berichten

25. Jahrgang **April 1957** **Nr. 4**

Was kostet Qualität?

Ein Beispiel :

PANDA «CUB»-Sender : 40 Watt Input 160—10 m. Anoden-Schirmgittermodulation. VFO-gesteuert (stabiler Clapp-Oszillator). Alle Stufen im Gleichlauf. Vollautomatische Abstimmung. Schutz gegen TVI. Eingebautes Pi-Network. Niederohmiger Ausgang. Stabilisierte Spannungen. Chirp- und click-freies Tasten. Stabiles, formschönes Gehäuse. Vernünftige Dimensionen.

Preis : **Fr. 990.—** rein netto, inkl. Steuern

Wir liefern ferner : PR—120—V 150 Watt Qualitätssender. Antennenabstimmgeräte. Low-Pass-Filter. «Globemaster» 3 Band DX Minibeam. Selsyn-Motoren. Antennascope. SWR-Brücken. Kommerz. Sendeanlagen.

THE PANDA RADIO COMPANY

Prospekte und Bestellungen:

Dr. Karl Doebel, HB9OO, Unt. Batterieweg 85, Basel, Tel. (061) 35 18 71

AMATEURE!
Silenic-Angebot

Erhalten Sie unser regelmässig zugestellt?

Radio Silenic Bern Waisenhausplatz 2

Das führende Spezialgeschäft

Batterien

aller Art liefert

ERNST STAUFFER HB9NT

Schönauweg 18, Steffisburg
Tel. (033) 2 55 59

Amateure, Bastler, Reparateure

erhalten gratis meine Listen über:

Radio-, Schwachstrom-, Elektro-Material, Bausätze, Occasionen usw.

Elektro-Versand Diserens, Zürich 1

Löwenstraße 30, Telephon 25 70 77

25. Jg., Nr. 4

OLD MAN

April 1957

Organ der Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Redaktion: Etienne Héritier, HE9RDX
Représentant pour la Suisse romande: Philippe Gander, HB9CM
Briefadresse: Etienne Héritier, Basel 12 - Redaktionsschluß am 15. des Monats
Inserate und Ham-Börse: Otto Zeltner, Bruderholzallee 130, Basel 24

DIE SEITE DER VERKEHRSLEITER

13./14. April	Coupe de l'USKA (Telephonie)
27./28. April	PACC-Contest (Telegraphie)
4. Mai	Traffic Marathon (1. Etappe)
4./5. Mai	PACC-Contest (Telephonie)
18./19. Mai	Helvetia 22-Contest
1./2. Juni	National Field Day
1./2. Juni	Coupe de l'USKA VHF
30. Juni	Traffic Marathon (2. Etappe)
6./7. Juli	Offener UKW-Wettbewerb
21. Juli	National Mountain Day
3./4. August	Offener UKW-Wettbewerb
24. August	Traffic Marathon (3. Etappe)
7./8. September	Europäischer UKW-Wettbewerb
8. September	Traffic Marathon (4. Etappe)

Die USKA gratuliert Heinrich Litschi (HB9LF) zur Erlangung des Helvetia 22-Diploms No. 50.

Dans le règlement de la Coupe de l'USKA les dates de la partie téléphonie et de la partie télégraphie étaient confondus, tandis que les dates correctes étaient publiés dans le Calendrier des Concours. Nous prions tous les intéressés de bien vouloir excuser cette erreur. — Pour permettre à nos amis de l'Union française de percer il est prévu des couloirs que les participants à la Coupe de l'USKA sont instamment priés de dégager. Il y a lieu de bien écouter les indications transmises par les stations de l'Union française (stations DX) et de répondre en-dessus ou en-dessous de ces couloirs ainsi définis: 3640—3680 kc, 7080—7100 kc, 14140—14180 kc, 21180—21220 kc, 28280—28320 kc.

Traffic Marathon

1. Etappe: 4. Mai 1900—2300
2. Etappe: 30. Juni 0700—1100
3. Etappe: 24. August 2000—2400
4. Etappe: 8. September 0600—1000
5. Etappe: 9. November 1300—1700

Frequenzband: 3510—3600 kHz
Betriebsart: Telegraphie

Gegenstand: Jede teilnehmende Station tauscht mit anderen teilnehmenden Schweizer-Stationen möglichst viele Telegramme mit belanglosem Text aus. Das Verhältnis zwischen den übermittelten und empfangenen Telegrammen muss stets 1 : 1 sein.
Punktbewertung: Jedes übermittelte und empfangene Wort zählt 1 Punkt. Die Wortzahl pro Telegramm darf 10 nicht unter-

1ère étappe: 4 mai 1900—2300
2ème étappe: 30 juin 0700—1100
3ème étappe: 24 août 2000—2400
4ème étappe: 8 septembre 0600—1000
5ème étappe: 9 novembre 1300—1700

Fréquences: 3510—3600 kc
Emission: télégraphie

But: Chaque station participante échangera un maximum de télégrammes sans importance avec autres stations suisses participantes. Le rapport des textes transmis à celui des textes reçus doit être de 1 : 1.
Score: Pour chaque mot reçu et émis, les participants compteront 1 point. Les télégrammes ne doivent pas avoir moins que 10

schreiten, 60 nicht überschreiten. Der Text darf nicht in Gruppen von z. B. 5 Buchstaben aufgeteilt sein, um diese Gruppen als einzelne Worte zu zählen. Die Mitteilungen müssen in deutscher, französischer, italienischer oder englischer Sprache abgefasst sein. Der gleiche Text darf nur einmal übermittelt werden. Verbindungen mit der gleichen Station dürfen jeweils nach Ablauf einer Stunde erneuert werden. Die Anzahl der mit der gleichen Station ausgetauschten Telegramme darf nicht mehr als ein Drittel aller ausgetauschten Telegramme ausmachen. Telegramme, bei denen der Sinn durch unrichtige Aufnahme verloren ging, sind sowohl für den Empfänger als auch für den Absender ungültig.

Telegramme: Ein Telegramm besteht aus Kopf, Adresse, Text und Unterschrift. Der Kopf enthält folgende Angaben: Ort des Absenders, laufende Nummer des Telegramms (in jeder Etappe wird mit der Numerierung bei 1 angefangen), Wortzahl, Datum und Zeit. Die Wortzählung beginnt unmittelbar nach dem Telegrammkopf, also mit der Adresse. Beispiel:

wallisellen nr 1 10 4 1900 = hb9py =
glückwünsche zum ersten rang im traffic marathon 1956 = hb9qa +

Empfangsamateure nehmen möglichst viele Telegramme auf. Die Bestimmungen dieses Reglementes gelten sinngemäss.

Rapporte: Jeder Teilnehmer sendet dem Verkehrsleiter spätestens 5 Tage nach jeder Etappe das Logdoppel (unter «Bemerkungen» sind die Nummern der übermittelten und empfangenen Telegramme aufzuführen) sowie die Telegramme (geordnet in der Reihenfolge der Abfertigung). Stationen, welche nicht beabsichtigen, einen Rapport einzusenden, werden gebeten, mit den Teilnehmern keine Telegramme auszutauschen, da diese Telegramme für den Teilnehmer ungültig sind.

Diplome: Der bestklassierte Teilnehmer erhält die USKA-Nadel mit eingraviertem Rufzeichen. Anerkennungsdiplome werden an die in den oberen Rängen klassierten Stationen ausgegeben.

et pas plus que 60 mots. Le texte ne doit pas être divisé en groupes, de 5 lettres par exemple, et chaque groupe compté comme mot. Les communications doivent être faites en langue française, allemande, italienne ou anglaise. Le même texte ne doit être transmis qu'à une station. La liaison avec la même station peut être renouvelée chaque fois qu'une heure s'est écoulée. Le nombre de télégrammes échangés avec la même station ne doit pas dépasser un tiers de tous les télégrammes échangés. Télégrammes dont le sens a été altéré par une lecture incorrecte ne sont pas valables, aussi bien pour la station de départ que pour la station d'arrivée.

Télégrammes: Un télégramme se compose de l'avis, l'adresse, le texte et la signature. L'avis indique le lieu de l'expéditeur, le numéro du télégramme (pour chaque étappe, la numérotation doit recommencer par 1), le nombre de mots, la date et l'heure. Le compte des mots commence avec l'adresse, donc immédiatement après l'avis.

Exemple:

bienne nr 1 10 4 1900 = hb9py =
félicitations pour premier rang dans traffic marathon 1956 = hb9cm +

Les **amateurs-récepteurs** copient le plus possible de télégrammes. Les préscriptions de ce règlement seront applicables.

Rapports: Chaque participant enverra au TM, au plus tard 5 jours après chaque étappe, le double du log (sous «remarques» indiquer les numéros des télégrammes transmis et reçus) ainsi que les télégrammes dans leur ordre numérique. Les stations qui ne désirent pas participer sont priés de ne pas échanger des télégrammes avec les participants, ces télégrammes n'étant pas valables pour le participant.

Diplômes: Le participant le mieux classé recevra l'insigne de l'USKA avec son indicatif gravé. Des diplômes de l'USKA seront décernés aux amateurs classés dans les premiers rangs.

Wichtige Abkürzungen — Abréviations importantes

aa?	alles nach ... wiederholen	répéter tout ce qui suit ...
ab?	alles vor ... wiederholen	répéter tout ce qui précède ...
bn?	alles zwischen ... und ... wiederholen	répéter le mot entre ... et ...
wa?	Wort nach ... wiederholen	répéter le mot après ...
wb?	Wort vor ... wiederholen	répéter le mot précédant ...
pbl	Telegrammkopf	avis du télégramme
ads	Adresse	adresse
txt	Text	texte
sig	Unterschrift	signature
qsk	ich höre Sie zwischen meinen Zeichen	je vous entend entre mes signes

Le broadcast de l'USKA vous donne les dernières nouvelles chaque dimanche à 0800 heures. Aidez à le rendre intéressant en envoyant des communications au Trafic Manager de l'USKA.

National Field Day

1. Juni 1700 bis 2. Juni 1700 — 1er juin 1700 au 2 juin 1700

Art. 1 Der Wettbewerb wird in zwei Kategorien durchgeführt:
Kategorie 1: Gruppenwettbewerb
Kategorie 2: Einzelwettbewerb

In der Kategorie 1 können sich eine beliebige Anzahl Operateure einer Sektion oder z. B. einige gute Freunde zu einer Gruppe zusammenschliessen. Stationen, die nicht für eine Sektion konkurrieren, legen sich einen Decknamen zu (z. B. Oldtimers Bern). Für jede Kategorie wird eine separate Rangliste aufgestellt.

Art. 2 Der maximal zugelassene Input für Stationen der Kategorie 1 beträgt 50 Watt. Das Gewicht der Station sowie die Anzahl der Operateure und des Hilfspersonals sind nicht beschränkt. Die Verwendung von Fabrikgeräten ist gestattet.

Stationen der Kategorie 2 dürfen einschliesslich Batterien, Taste, Kopfhörer etc., jedoch ohne Antennenmaterial, maximal 20 kg wiegen. Die Geräte müssen von Amateuren (nicht unbedingt vom Operateur) hergestellt sein. Anzahl der Operateure: maximal 2, Hilfspersonal unbeschränkt.

Art. 3 Vor dem 1. Juni 1200 dürfen keine Installationen vorgenommen werden. Die Station muss mindestens 100 m vom nächsten ständig bewohnten und mit Netzanschluss versehenen Gebäude entfernt sein. Die Verwendung einer schon bestehenden Antenne ist nicht gestattet. Ebenso ist der Anschluss an einem öffentlichen oder privaten Stromversorgungsnetz verboten. Akkumulatoren dürfen während des Wettbewerbes nicht aus dem Netz geladen werden.

Art. 4 Es gilt, mit möglichst vielen Stationen in Verbindung zu treten, wobei eine Kontrollgruppe, bestehend aus RST und der laufenden QSO-Nummer (z. B. 589001) auszutauschen ist. Bei Verbindungen mit f i x e n Stationen genügt der RST-Rapport der Gegenstation.

Art. 5 Es darf auf allen Amateurbändern zwischen 3,5 und 29,7 MHz gearbeitet werden. Der Verkehr wickelt sich ausschliesslich in Telegraphie ab. Eine Station darf pro Band nur einmal gearbeitet werden. Die am Wettbewerb teilnehmenden Stationen verwenden den Landeskenner HB1.

Art. 6 Punktbewertung

Verbindung mit portabler Station	6 Punkte
Verbindung mit fixer europäischer Station	2 Punkte
Verbindung mit fixer ausser-europäischer Station	4 Punkte

Bei Punktgleichheit entscheidet die Anzahl Verbindungen.

Art. 7 Die Anmeldung zur Teilnahme ist bis 22. Mai dem TM einzureichen. Sie muss folgende Angaben enthalten: Rufzeichen der

Art. 1 Il existe deux catégories:
Catégorie 1: Concours de groupes
Catégorie 2: Concours individuel

Dans la catégorie 1, un certain nombre d'amateurs d'une section ou p. ex. quelques amis peuvent se réunir. Stations qui ne concourent pas pour une section, utiliseront un surnom (p. ex. Oldtimers Lausanne). Un classement séparé sera établi pour chaque catégorie.

Art. 2 L'input maximum autorisé pour les stations de la catégorie 1 est de 50 watts. Le poids de la station, le nombre d'opérateurs et d'assistants n'est pas limité. L'utilisation d'appareils du commerce est autorisée.

Le poids des stations de la catégorie 2 ne doit pas dépasser 20 kg, y compris batteries, manipulateur, casque etc., mais à l'exclusion du matériel d'antenne. Les appareils doivent être construits par des amateurs (pas spécialement par les opérateurs). Nombre d'opérateurs: max. 2; nombre d'assistants pas limité.

Art. 3 Aucune installation ne devra être effectuée avant le 1 juin à 1200. Chaque station devra être éloignée d'au moins 100 mètres de la maison habitée et reliée au réseau la plus proche. La station ne doit être reliée à aucun réseau public ou privé de distribution électrique. L'utilisation d'antennes préexistantes est interdite, de même que la charge d'accumulateurs sur le réseau.

Art. 4 Le but du contest consiste à réaliser le plus de contacts possible avec d'autres stations. Pour chaque liaison il sera procédé à l'échange du RST suivi du numéro d'ordre de la liaison (p. ex. 589001). Pour les liaisons avec des stations f i x e s, il suffit de noter le RST de ces dernières.

Art. 5 Les stations peuvent travailler sur toutes les bandes attribuées entre 3,5 et 29,7 mc. Le trafic se déroulera exclusivement en télégraphie. Il n'est possible de faire qu'une seule liaison par bande avec la même station. Les participants utiliseront le préfixe HB1.

Art. 6 Score:

Liaison avec station portable	6 points
Liaison avec station fixe européenne	2 points
Liaison avec station fixe extra-européenne	4 points

En cas d'ex-æquo, le nombre de liaisons départagera.

Art. 7 La participation au NFD doit être annoncée au TM jusqu'au 22 mai. Cette annonce contiendra: l'indicatif de la station, noms et indicatifs des opérateurs, QTH en

Station, Namen und Rufzeichen der Operateure, Standort in Koordinaten auf 200 m genau, Kategorie, Sektion oder Deckname. Die Rufzeichen der angemeldeten Stationen werden im USKA-Rundspruch vom 26. Mai bekanntgegeben.

Art. 8 Die Logs müssen bis 15. Juni der Post übergeben sein. Dem Rapport sind beizufügen: die für jedes Band getrennt geführten Logblätter; eine vom Stationsleiter unterzeichnete ehrenwörtliche Erklärung, dass das Reglement genau befolgt wurde, und eine genaue Stationsbeschreibung mit Angabe der verwendeten Röhren und Stromquellen (für Stationen der Kategorie 2 eine detaillierte Gewichtszusammenstellung).

Art. 9 Die bestklassierte Gruppe der Kategorie 1 wird für ein Jahr Inhaberin des NFD-Wanderpreises; dieser wird definitiv derjenigen Gruppe zugesprochen, die ihn dreimal nacheinander gewonnen hat, wobei bei Nicht-Sektionsstationen Deckname und mindestens zwei Operateure gleich geblieben sein müssen. 10 % der Teilnehmer erhalten das Anerkennungsdiplom der USKA.

Art. 10 Empfangsamateure können sich ebenfalls am Wettbewerb beteiligen. Die Artikel 3, 5, 6, 7 und 8 dieses Reglements gelten sinngemäss. Die Logeintragungen dürfen nur Stationen, die in Verbindung sind, betreffen und müssen enthalten: Zeit, Band, Rufzeichen der gehörten Station, Rufzeichen der Gegenstation, von der gehörten Station gesendeter Rapport (bei portablen Stationen Kontrollgruppe).

50 % der Teilnehmer erhalten das Anerkennungsdiplom der USKA.

Art. 11 Die Jury, die aus drei vom Vorstand bestimmten Mitgliedern besteht, kontrolliert die Logblätter, bestätigt die gültigen Verbindungen und bestimmt die Rangfolge. Gegen ihren Entscheid ist kein Rekurs möglich. Hingegen ist die Jury verpflichtet, auf Verlangen den Grund aufgedeckter Unstimmigkeiten bekanntzugeben. Die Jurymitglieder können nur hors concours am Wettbewerb teilnehmen.

Art. 12 Der deutsche Text dieses Reglementes ist massgebend.

coordonnées à 200 mètres près, catégorie, section ou surnom. Les indicatifs des stations annoncées seront diffusées au broadcast du 26 mai.

Art. 8 Les logs devront être postés au plus tard le 15 juin. Le rapport doit contenir les feuilles de log, établis séparément pour chaque bande; une déclaration du chef de station certifiant que le règlement a été strictement observé et une description détaillée de la station avec mention des lampes utilisées et du genre d'alimentation (pour les stations de la catégorie 2, faire le détail du poids).

Art. 9 La première station de groupe classée dans la catégorie 1 aura la garde du challenge pendant un an. Le challenge sera attribué définitivement à un groupe après trois victoires consécutives. Pour les stations travaillant pas pour une section, le surnom et au moins deux opérateurs doivent rester les mêmes. 10 % des participants recevront le diplôme de l'USKA.

Art. 10 Les amateurs-récepteurs peuvent également participer au concours. Il se conformeront aux articles 3, 5, 6, 7 et 8 de ce règlement. Les rapports d'écoute ne doivent concerner que des stations en liaison et, par conséquent, doivent mentionner l'heure, la bande, les indicatifs des stations en contact et le rapport (pour les stations portables le groupe de contrôle) transmis par la station entendue.

Le 50 % des participants recevront le diplôme de l'USKA.

Art. 11 Le jury est composé de trois membres désignés par le comité central. Il contrôle les logs, détermine les liaisons valables et procède au classement. Ses décisions sont sans appel. Par contre, le jury est tenu, sur demande, de donner des explications sur les erreurs découvertes. Les membres du jury ne peuvent participer au NFD que hors concours.

Art. 12 Le texte allemand de ce règlement fait foi.

Reglement für UKW-Wettbewerbe — Règlement des Concours VHF

in der Region 1

Art. 1 Innerhalb der Region 1 werden jährlich vier UKW-Wettbewerbe durchgeführt. Die ersten drei Wettbewerbe werden auf nationaler Basis abgehalten, um die Aktivität in den einzelnen Ländern zu intensivieren; es können jedoch auch ausländische Stationen teilnehmen. Als vierter Wettbewerb wird der Europäische UKW-Wettbewerb von einem Verband der Region 1 durchgeführt.

dans la région 1

Art. 1 Il y aura dans la région 1 quatre concours VHF par année. Afin d'intensifier l'activité interne dans chacun des pays, les trois premiers concours seront organisés sur une base nationale, mais les stations étrangères pourront toutefois y participer. Comme quatrième concours aura lieu le Contest VHF Européen qui sera organisé par une des associations de la région 1.

Art. 2 Kategorien:

1. Einband-Betrieb, feste Station
2. Mehrband-Betrieb, feste Station
3. Einband-Betrieb, portable/mobile Station
4. Mehrband-Betrieb, portable/mobile Station

Die Station kann von einer beliebigen Anzahl Operateure, die im Besitze des Fähigkeitsausweises sind, bedient werden, jedoch muss stets das gleiche Rufzeichen verwendet werden. Die höchstzulässige Leistung ist durch die Konzessionsbestimmungen festgesetzt. Feste Stationen geben den genauen Standort an; portable/mobile Stationen, die das Rufzeichen HB1 benützen, geben die Entfernung und die Richtung zur nächsten Stadt an; sie müssen während des ganzen Wettbewerbs am gleichen Standort verbleiben.

Art. 3 Die UKW-Wettbewerbe finden an den ersten Wochenenden der Monate Juni, Juli, August und September statt. (Die Datumfolge 31./1. zählt nicht als Wochenende.)

Art. 4 Es kann in A1, A2 und A3 gearbeitet werden. Mit der gleichen Station wird nur eine Verbindung pro Band gewertet. Bei jeder Verbindung wird eine Codegruppe, bestehend aus RS(T) und der laufenden QSO-Nummer, ausgetauscht (z. B. 589001). Eine Verbindung wird nur gewertet, wenn die Codegruppe vollständig aufgenommen wurde.

Art. 5 Die Punktbewertung richtet sich nach der überbrückten Distanz, ermittelt durch Grosskreisberechnung.

	144 MHz	435 MHz und höher
bis 100 km	1 Punkt	10 Punkte
100—250 km	2 Punkte	20 Punkte
250—500 km	4 Punkte	40 Punkte
500—700 km	8 Punkte	80 Punkte
über 700 km	10 Punkte	100 Punkte

Das Endresultat besteht aus der Summe der Punkte.

Art. 6 Die Logblätter müssen folgende Rubriken enthalten: Datum, GMT, Rufzeichen und Standort der gearbeiteten Station, Betriebsart, gesendete und empfangene Codegruppe, überbrückte Distanz, Punktzahl, Band (A = 144 MHz, B = 435 MHz, C = 1250 MHz usw.). Ein separates Blatt muss folgende Angaben enthalten: Name, Rufzeichen und Adresse des Konzessionsinhabers, Standort der Station mit Koordinaten- und Höhenangabe, Namen und Rufzeichen der Operateure, Endstufe und Eingangsleistung der Sender, Sendefrequenz (Kristallsteuerung oder VFO), Beschreibung der Empfänger und Antennen, benutzte Bänder. Das Abrechnungsblatt muss folgende Angaben enthalten: Anzahl der Verbindungen, Totalscore, Summe der überbrückten Distanzen, Anzahl der gearbeiteten Länder, bestes DX sowie

Art. 2 Catégories:

1. Station fixe ne travaillant que sur une bande
2. Station fixe travaillant sur plusieurs bandes
3. Station mobile/portable, ne travaillant que sur une bande
4. Station mobile/portable travaillant sur plusieurs bandes

Pour autant que le même indicatif soit toujours utilisé, une seule et même station peut être desservie par un nombre quelconque d'opérateurs possédant le certificat de capacité. La puissance maximum est délimitée par les conditions de concession. Les stations fixes donneront leur situation exacte. Les stations mobiles/portables utilisant l'indicatif HB1 donneront la distance et la direction de la ville la plus prôche de leur situation; ils se maintiendront à cette position durant toute la durée du contest.

Art. 3 Les contest VHF se disputeront chaque première fin de semaine des mois de juin, juillet, août et septembre. (La succession des dates 31/1 ne compte pas comme fin de semaine.)

Art. 4 Il est permis de travailler en A1, A2 et A3. Il ne sera compté qu'une seule liaison par station sur la même bande. Pour chaque liaison il sera échangé un groupe de code comprenant le RS(T) et le numéro d'ordre de la liaison (Ex: 589001). Seules seront comptées les liaisons pour lesquelles le code entier aura été capté.

Art. 5 Les points seront calculés en fonction de la distance atteinte, déterminée d'après le calcul du grand circle.

	144 mc	435 mc et au dessus
jusqu'à 100 km	1 point	10 points
100—250 km	2 points	20 points
250—500 km	4 points	40 points
500—700 km	8 points	80 points
plus de 700 km	10 points	100 points

Le score final est la somme des points.

Art. 6 Les feuilles de logs contiendront les rubriques suivantes: Date, heure GMT, indicatif et position des stations contactées, type de transmission, codes reçus et transmis, distance franchie, nombre de points, bande (A=144 mc, B=435 mc, C=1250 mc etc.). De plus une feuille séparée devra contenir les données suivantes: Nom, indicatif et adresse du concessionné, situation de la station avec indication des coordonnées et de l'altitude, noms et indicatifs des opérateurs ayant desservi la station, étage final (piloté par cristal ou VFO), description des récepteurs et antennes, bandes utilisées. Un sommaire indiquera le nombre de liaisons, score total, somme de toutes les distances franchies, nombre de pays contactés, le meilleur DX, ainsi qu'une décla-

eine unterzeichnete Erklärung, dass alle Angaben der Wahrheit entsprechen.

Die Rapporte sind spätestens zwei Wochen nach dem Wettbewerb an den UKW-Verkehrsleiter zu senden; später eingehende Logs werden nicht klassiert. Die Logs für den Europäischen UKW-Wettbewerb sind in doppelter Ausfertigung einzusenden; der UKW-Verkehrsleiter leitet die Rapporte nach genauer Prüfung spätestens fünf Wochen nach dem Wettbewerb an den veranstaltenden Verband weiter.

Art. 7 Der Sieger jeder Kategorie erhält ein Diplom. Im Europäischen UKW-Wettbewerb erhält der Teilnehmer mit der höchsten Punktzahl einen Wanderpokal, der ein Jahr in seinem Besitz bleibt.

Art. 8 Teilnehmer, welche eine Bestimmung des vorliegenden Reglements nicht beachten, werden disqualifiziert.

ration formelle que toutes les données correspondent à la réalité.

Les rapports sont à adresser au TM VHF au plus tard deux semaines après le concours; tout log parvenu après ce délai ne sera pas classé. Le log pour le Contest VHF Européen est à adresser en deux exemplaires; le TM VHF transmettra les rapports, après les avoir vérifiés, à la section organisante au plus tard 5 semaines après la clôture du concours.

Art. 7 Le gagnant de chaque catégorie reçoit un diplôme. Au Contest VHF Européen, le participant ayant atteint le plus grand score reçoit un challenge qui demeure pour un an en sa possession.

Art. 8 Tout participant qui contreviendrait à une des dispositions du présent règlement, se verrait disqualifié.

Amateur-Sendekonzessionen

* nicht USKA-Mitglied

HB9VD	René Domig, Obere Heslibachstrasse 58, Küsnacht (ZH)
*HB9VQ	Othmar Bauhofer, Schlösslistrasse 1340, Reinach (AG)

Adressänderungen

HB9CM	Philippe Gander, rue Basse 28, Colombier
HB9DW	Max Wenger, Ostring 89, Bern
HB9EF	Hans Busch, Werkstrasse 1, Chur
HB9GQ	Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen, Sektion Uster, Postfach 68, Uster
HB9HQ	Hans Friedrich, alte Landstrasse 213, Kilchberg (ZH)
HB9JU	Adrien Nogarède, route de Büttenberg 14c, Bienne
HB9KD	Anton Frik, Greithstrasse 17, St. Gallen
*HB9KW	Jacques Chopard, chemin des Combes 7, Peseux
*HB9LC	Ennio Pollini, boulevard St-Georges 46, Genève
HB9LG	Aldo Zollinger, Falkenweg 3, Bern
HB9MG	Edouard Gilardi, Aubépine B, Sion
HB9ML	Heini Bührer, Schaffhauserstrasse 139, Kloten
HB9MP	Albino Sacchet, Mattengasse, Gstaad
*HB9MT	Roland Tripet, avenue des Alpes 71, Neuchâtel
HB9OK	Fritz Morath, Birmensdorferstrasse 592, Zürich 9/55
HB9OQ	Ueli Suter, Suhrerstrasse 36, Suhr
HB9OU	Herbert Lauenstein, Lagerstrasse 6, Neuenhof
HB9RX	Claude Duret, Grabenstrasse 4, Schlieren
HB9SP	Paul Schlunegger, Blumenweg 8, Bern
HB9TP	Hans Schnyder, Untere Haulen, Balsthal
HB9TU	Albert Wyrsch, Hünenbergstrasse 36, Luzern
HB9UK	Kurt Brun, Feldhofstrasse 6, Uster

Streichungen

HB9AK Jakob Müller HB9PU Beat Keel HB9TL Jakob Laib

Dem „Ham-Baby" ins Stammbuch

Auch von älteren Hams mit Gewinn zu lesen

Die Sprache ist ein Verständigungsmittel, das am wirkungsvollsten ist, wenn alle die gleichen grammatikalischen Regeln anwenden und die Worte auf die gleiche Art aussprechen. Die Morseschrift ist ein Verständigungsmittel, das ebenfalls nur dann mit maximalem Nutzen verwendet werden kann, wenn sich alle Operateure der Verwendung der gleichen Verkehrsregeln und Abkürzungen befleissigen, die geschaffen wurden, um mit einem Minimum an

Zeichenaufwand ein Maximum an Text zu übermitteln. Der junge Sendeamateur hat die Verkehrsgepflogenheiten in der Regel während seiner Tätigkeit als Empfangsamateur kennen gelernt, was mit sich bringt, dass er weit verbreitete Fehler übernimmt, ohne sich dessen bewusst zu sein.

Wenn der mustergültige Amateur an seine Station kommt, um seinem Hobby zu frönen, ruft er nicht CQ, während der Empfänger warm wird. Nachdem er sich vergewissert hat, dass die Geräte ordnungsgemäss arbeiten, beobachtet er zunächst das Band. Sollte wirklich keine ihn interessierende Station CQ rufen oder gerade eine Verbindung beenden, so versucht er einen allgemeinen Anruf. Und hier ist schon eine weit verbreitete Unsitte zu bekämpfen, nämlich die langen CQ-Rufe, wobei womöglich das Rufzeichen erst am Ende der CQ-Orgie durchgegeben wird. Der Weltrekord soll bei 357 ununterbrochenen CQs liegen, aber es würde uns nicht wundern, wenn irgend ein unbekannter Meister auf diesem Gebiet diese Zahl noch übertroffen hätte. Bewährt hat sich das 3 x 3-Schema (3 CQs, einmal das Wort «de», dreimal das Rufzeichen), das höchstens drei- bis viermal wiederholt wird. Das Wort «de» ist nur einmal zu geben und darf nicht etwa vor jede Durchgabe des Rufzeichens gestellt werden. Der allgemeine Anruf wird ausschliesslich durch das Zeichen K abgeschlossen. Der Anruf an eine andere Station (z. B. Antwort auf einen allgemeinen Anruf) wird in gleicher Art durchgeführt und durch «K» abgeschlossen. Die Anzahl der Durchgaben des fremden und des eigenen Rufzeichens richtet sich nach den Bedingungen, jedoch sind die Anrufe so kurz als möglich zu halten und eventuell zu wiederholen. Zu beachten ist, dass das Zeichen AR am Ende von Anrufen nicht verwendet wird; der einzige Platz, wo es hingehört, ist am Ende einer Mitteilung (bei Telegrammen nach der Unterschrift), unmittelbar vor die Durchgabe des vollständigen Anrufes. (Es sei darauf hingewiesen, dass die Abkürzungen AR, SK, KN, AS, BT wie ein einziges Zeichen, also ohne Zwischenraum zwischen den Buchstaben gegeben werden.) Im DX-Verkehr hat sich die Verwendung des Zeichens KN an Stelle von «K» eingebürgert. Damit wird nur eine bestimmte Station, die man ruft oder mit welcher man in Verbindung ist, zum Senden aufgefordert. Alle anderen Stationen haben strikte zu warten. Dass die Befolgung dieses Zeichens zu den primitivsten Requisiten im Arsenal der Amateurkinderstube gehört, scheint sich leider noch nicht überall herumgesprochen zu haben. Die notorischen Sünder würden es sich bei einer gewöhnlichen Unterhaltung sicher auch verbeten haben, wenn sich ständig eine Drittperson einzumischen versuchte. Dass es vollständig widersinnig ist, einen allgemeinen Anruf durch «KN» zu beenden, sollte klar geworden sein.

Um den radiotelegraphischen Verkehr zu beschleunigen, wurden viele praktische Abkürzungen geschaffen. Es versteht sich von selbst, dass man über alle im Amateurverkehr verwendbaren Abkürzungen und deren Anwendung genau Bescheid wissen muss. Es gilt, jedes überflüssige Zeichen zu vermeiden. Am Traffic Marathon vergeudet man beispielsweise nutzlose Zeit, wenn man «RPT WB . . . ?» gibt. «WB . . . ?» genügt bereits, da das Fragezeichen die Wiederholung fordert. Unsinnig ist es, an «73» noch ein «S» zu hängen, da diese Abkürzung bereits «herzliche Grüsse» bedeutet, auch wenn es das schweizerische Dienstreglement für konzessionierte Amateursendestationen im deutschen Text anders haben will. (Was, Sie haben keines? Fr. 2.30 auf das Postcheckkonto III 1030, Generaldirektion der PTT, Bern, einbezahlt — Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines — bringen Ihnen dazu den Q-Code, den Wellenverteilungsplan und andere nützliche Angaben franko ins Haus.) Dasselbe gilt für die 88, die bereits Küsse in der Mehrzahl (von zwei bis zur Kurpackung) bezeichnen. Das Zeichen R bedeutet, dass die Sendung der Gegenstation vollständig aufgenommen wurde. Wer durch R's und zum Ueberfluss noch durch OK's quittiert, um anschliessend einen Reigen von Rückfragen zu starten, wird von der Umwelt als potentieller Kunde des Psychiaters angesehen. Zeit (wenn nicht die eigene, dann doch die der Gegenstation) wird verschwendet, wenn jedes Wort zweimal durchgegeben wird, obwohl aus dem Rapport hervorgeht, dass man einwandfrei empfangen wird.

Das Zeichen BK sollte korrekterweise nur gebraucht werden, um eine Station, die beim Senden ihren Partner zwischen ihren Zeichen hören kann, zu unterbrechen. Leider sind diese Voraussetzungen nur bei einem kleinen Prozentsatz von Amateurstationen verwirklicht, obwohl es sich um etwas vom Praktischsten handelt, das man sich denken kann. Im Amateurverkehr wird deshalb das Zeichen BK sehr oft beim raschen Gegenverkehr als Abschluss einer Uebermittlung verwendet, wenn man sich die Durchgabe des vollständigen Anrufes ersparen will. Wohl nichts wird täglich mehr misshandelt als die korrekten Bezeichnungen des RST-Systems. Das absolute Minimum scheint RST 448 zu sein; schlechtere Rapporte gelten als Beleidigung. Wer dringend die QSL braucht, geht mit einem guten Sicherheitsabstand über das salonfähige Minimum. Bei Wettbewerben wird vor Beginn der Schlacht auf zehn Logseiten in die Spalte des übermittelten Rapports «579» eingetragen. Der Kuriosität halber sei hier das vollständige RST-System wiedergegeben:

R = Lesbarkeit	S = Lautstärke	T = Tonqualität
1 nicht lesbar	1 kaum hörbar	1 äusserst roher Wechselstromton
2 zeitweise lesbar	2 sehr schwach hörbar	2 roher, unmusikalischer Wechselstromton
3 schwer lesbar	3 schwach hörbar	3 Wechselstromton, leicht klingend
4 lesbar	4 genügend hörbar	4 gleichgerichteter Wechselstromton, schlecht gefiltert
5 gut lesbar	5 ziemlich gut hörbar	5 musikalisch modulierter Ton
	6 gut hörbar	6 Trillerton
	7 mässig stark hörbar	7 unstabiler Gleichstromton
	8 stark hörbar	8 stabiler Gleichstromton mit etwas Brummodulation
	9 sehr stark hörbar	9 reinster Gleichstromton
		9x kristallreiner Ton
		c Chirp
		k Tastklick

Nach Lektüre dieser Zeilen wird der eine oder andere OM das Bedürfnis verspüren, die Verzeichnisse der im Radioverkehr anzuwendenden Abkürzungen auf die genaue Bedeutung der einzelnen Zeichen nochmals durchzulesen.

Eine Verbindung wird durch das Zeichen SK abgeschlossen. Eigentlich sollte dieses Zeichen an Stelle von «AR» am Ende der letzten Uebermittlung, vor dem letzten vollständigen Anruf, stehen. Im Amateurverkehr wird das Schlusszeichen SK jedoch meist nach dem letzten Anruf durchgegeben. Es dient hier gewissermassen als Startschuss, auf den wartende Stationen mit dem Anruf beginnen können. Die Absicht, die Station zu schliessen, wird mit dem Zeichen CL bekanntgegeben.

Zur makellosen Visitenkarte einer Amateurstation gehört auch das einwandfreie Tastspiel. Der Hinweis auf schweizerische und ausländische kommerzielle Dienste, wo in einigen Fällen Morsezeichen ausgestrahlt werden, die mit einem Kippschalter getastet zu sein scheinen, darf nicht als Ausrede dienen. Halb- oder volltautomatische Taster lässt man erst auf die Menschheit los, wenn man sie nach vielen Uebungsstunden im stillen Kämmerlein und am Morsesummer beherrscht. Auch mit der Handtaste lässt sich ein sauberes Tastspiel erzielen. Wer hier noch Schwierigkeiten hat, kann sich das Gefühl für den einwandfreien Tastrhythmus durch Abhören von kommerziellen Stationen, welche Telegraphie ab Streifen senden, erwerben. Dabei ist es nicht notwendig, dass man dem Tempo vollständig zu folgen vermag, aber das korrekte Verhältnis zwischen Punkten und Strichen eignet man sich dadurch bald an. Im übrigen wird der höfliche Amateur mit dem Gebetempo zurückgehen, wenn er merkt, dass die Gegenseite nicht zu folgen vermochte; für letztere ist es immer unangenehm, wenn sie sich mit «QRM» oder «ich hatte gerade kein Bleistift zur Hand» herausreden muss.

Damit haben wir auf die wenigen wichtigen Grundsätze, die der Amateur im täglichen Verkehr zu beachten hat, hingewiesen. Um so mehr ist es keine übertriebene Forderung, wenn verlangt wird, dass er sich um eine korrekte Verkehrsabwicklung bemüht und damit den Neulizenzierten und manchen älteren OMs ein Vorbild ist.

Schlusszeichen

AR	Schluss der Mitteilung (gefolgt vom vollständigen Anruf)
K	Aufforderung zum Senden am Ende eines allgemeinen Anrufes oder jeder Sendung während einer Verbindung, wenn Zwischenrufe von weiteren Stationen nicht unerwünscht sind
KN	Aufforderung zum Senden am Ende eines Anrufes oder jeder Sendung während einer Verbindung, wenn Zwischenrufe von weiteren Stationen nicht erwünscht sind
SK	Ende einer Verbindung

RUND UM DIE UKW

Das UKW-Forschungsprojekt der Kurzwellenamateure im Rahmen des Internationalen Geophysikalischen Jahres, das unter der Leitung der ARRL auf weltweiter Basis durchgeführt wird und über das wir im Old Man No. 12/1956 berichteten, nahm am 1. Januar 1957 einen vielversprechenden Anfang. Amateure in allen sechs Kontinenten haben ihre Beobachtungstätigkeit aufgenommen. Eine besonders aktive Mitarbeit ist in Japan festzustellen, wo etwa 500 Stationen auf dem 50 MHz-Band aktiv sind. Am 15. Januar ging die erste Rapportperiode zu Ende. Auf dem 50 MHz-Band wurden nur an zwei Tagen keine DX-Möglichkeiten festgestellt. Auf 144 MHz wurden Reflexionen an Meteor-

bahnen und Nordlichterscheinungen konstatiert, und Versuche, vom Mond reflektierte 2 m-Signale wieder zu empfangen, verliefen an einigen Tagen erfolgreich.

Das 4 m-Band ist in folgenden Ländern freigegeben:

Frankreich	72,0 —72,8	MHz
UdSSR	72,0 —72,8	MHz
Jugoslawien	72,0 —72,8	MHz
Grossbritannien	70,2 —70,4	MHz
Eire	70,575—70,775	MHz

Russische UKW-Stationen (als Rufzeichen werden sechssteilige Nummern verwendet) können im Bereich zwischen 38 und 40 MHz arbeiten, während in der Tschechoslowakei Frequenzen um 85,5 MHz freigegeben sind.

Die Coupe du REF VHF findet vom 25. Mai 1300 bis 27. Mai 0100 statt. Die Stationen können auf 72, 144, 435 und 1250 MHz arbeiten.

Die RSGB führt am 22./23. Juni und 16./17. November Contests auf dem 4 m-Band durch, der Stationen, die zwischen 70 und 73 MHz arbeiten, betrifft. Zusätzlich sind Kreuzbandverbindungen mit Stationen auf 50 MHz gestattet.

Am 27. April findet in Paris die Tagung des UKW-Komitees der Region 1, das sich aus den UKW-Verkehrsleitern der Amateurvereinigungen der Region 1 zusammensetzt, statt.

Ab nächsten Monat wird diese Rubrik von Werner Schneeberger (HB9G), Viktoriastrasse 61, Bern, betreut. Wir bitten alle UKW-Amateure, bei ihrer Gestaltung durch die regelmässige Einsendung von Rapporten (jeweils bis am 11. des Monats) mitzuhelfen.

DX-AKTUALITÄTEN

Rapporte sind eingegangen von HB9KC, HB9MO, HE9EQX.

7 MHz Telegraphie: HB9KC wkd PY7AFK, W6s TT MOJ, VE8OW, VQ5GC, ZD2DCP.

14 MHz Telegraphie: HB9KC wkd KH6KS, KL7s AV JD MF PIV, OQ5NG. **HB9MO** erreichte KR6SS, CX4CZ, KG1KK, OQ5CB, ET2US. — Weitere Stationen: VP8CI, VP8BK Süd-Georgien, VK0AB Antarktis, CE9AD, UA1KAE Antarktis, UH8KAA, UL7AB, UA0KKB Zone 19, FK8AH, DU1OR, PZ1s AI AP, EA0AD.

14 MHz Telephonie: HE9EQX hrd UQ2AN. — Weitere Stationen: ZP5IP, VP6FO.

21 MHz Telegraphie: HB9KC verzeichnet VK6EJ, KZ5KA. **HB9MO** wkd VS6s CO DN, VS1HA, CR6AM, ZD2DCP. — Weitere Stationen: 4S7GE, VP8CC.

28 MHz Telegraphie: HB9MO erreichte JA3AH, 3W8AA, ZC4BN, KP4ADS.

Erhaltene QSLs: HB9KC: CE3ZO, CE4AD, FB8ZZ Neu Amsterdam, KG1AG, OQ5NG, VP6PV, VP8AQ, VS9AS. **HB9MO:** CR7BS, HI8WL, MD5DNQ, OX3KW, OX3LD, VQ2GR, YV0AA.

QRAs: CR8AC: Joao Serpa, Rua 121 de Janeiro, Nova-Goa, Port. Indien — **FG7XD:** Serge Gaydu, Faubourg Victor Hugo, Pointe-à-Pitre, Guadeloupe, F.W.I. — **FW8AA:** Charles Lebailly, Wallis Island, via New Caledonia — **HP1EH:** Box 189, Panama City, Panama — **ZC3AA:** Jack Mortland, Phosphate Co., Christmas Island, via Singapore.

Wir gratulieren folgenden Amateuren zur Erlangung eines Diploms: HB9RB DPF Phone, HB9PU WAE III, HB9QJ WJDXRC.

Im Anschluss der Aufnahme der Aland-Inseln auf die Länderliste waren OH3RA/0 und OH2HG/0 Ende Januar, OH2AA/0 Mitte Februar kurzzeitig tätig.

Ab 1. April wurde der kanadische Landeskenner VO folgendermassen abgeändert:
VO1 Neufundland VO2 Labrador
Neuseeländische Basen in der Antarktis verwenden den Landeskenner ZL5.

AC5PN begab sich nach Indien, um einen BC-610 zu holen, hierauf nach Sikkim, um eine Sikkimesin (oder so) zu heiraten.

Jeden Freitag (ausgenommen vor internationalen Contests) treffen sich auf ca. 3620 kHz die DXer unter der Leitung von DL3LU, um die letzten Neuigkeiten auszutauschen.

Immer mehr russische Amateure senden und verlangen die QSL direkt, da das russische QSL-Bureau schlecht zu funktionieren scheint. HE9RDX

Senden Sie bitte Ihren Rapport bis 15. April an Etienne Héritier, Basel 12.

QSL-Leiter

HB9J	234	HB9BN	142	HB9EI	112
HB9X	233	HB9BX	142	HB9BZ	105
HB9EU	210	HB9NL	132	HB9QO	80
HB9MQ	184	HB9KO	130	**Telephonie**	
HB9KB	173	HB9P	127	HB9J	177
HB9GJ	158	HB9BJ	125	HB9LA	170
HB9KU	157	HB9KC	125	HB9JZ	150
HB9IH	150	HB9EL	121	HB9ID	130
HB9MO	144	HB9IL	113	HB9KU	118
HE9RDX	235			HE9RUI	115
HE9EDZ	118			HE9RMG	103

WPX Certificate

Die Zeitschrift CQ gibt das WPX (Worked Prefixes)-Diplom für bestätigte Verbindungen ab 1. Januar 1957 mit möglichst vielen Landeskennern aus.

Als Landeskenner (Prefix) gilt jede aus einem oder zwei Buchstaben und einer Zahl zusammengesetzte Kombination (z. B. DL1, DL2, DL3, DL4, DL5, DL6, DL7, DL8, DL9, DL0, DJ1, DJ2, DJ3 etc., HB1, HB9 usw).

Für die verschiedenen Kategorien werden folgende Voraussetzungen verlangt:

WPX Telephonie	300 Landeskenner
WPX Telegraphie	300 Landeskenner
WPX Single-Sideband	150 Landeskenner
WPX Mobile	300 Landeskenner
WPX Aeronautical Mobile	150 Landeskenner
WPX Maritime Mobile	300 Landeskenner
WPX Transistor	50 Landeskenner

Zusätzliche Stickers werden für je 50 weitere Landeskenner ausgegeben. Bewerber, die wenigstens 80 % der möglichen Landeskenner eines Kontinentes bestätigt haben, können einen entsprechenden Sticker beantragen. Die Verbindungen können auf beliebigen Bändern getätigt werden. Band-Stickers werden ausgegeben, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

1,8 MHz	50 Landeskenner
3,5 MHz	200 Landeskenner
7 MHz	300 Landeskenner
14 MHz	300 Landeskenner
21 MHz	300 Landeskenner
28 MHz	300 Landeskenner

Bewerber haben eine Liste der QSLs mit allen Angaben an CQ, 300 West 43rd Street, New York 36, N.Y. zu senden. Vordrucke können bei dieser Adresse bezogen werden. Einige oder alle Bestätigungen können zur Kontrolle einverlangt werden.

PACC-Contest

Télégraphie: 27 avril 1300 au 29 avril 0100 — Téléphonie: 4 mai 1300 au 6 mai 0100

La Vereniging voor Experimenteel Radio Onderzoek in Nederland invite tous les amateurs à prendre part à son PACC-Contest. Les amateurs étrangers contactent le plus possible de stations hollandaises.

Pour les applicants du diplôme PACC (au moins 100 stations hollandaises différentes confirmées) il n'est pas nécessaire d'avoir les confirmations de stations contactées lors du contest; les QSL reçues peuvent être complétées par une liste de liaisons effectuées pendant le contest.

Toutes les bandes peuvent être utilisées. Une station ne peut être contactée qu'une fois par bande. Les stations étrangères appellent CQ PA.

Le groupe de contrôle à échanger consiste du RS(T) et du numéro d'ordre de la liaison (p. ex. 589001, 58001).

Chaque liaison avec échanges complets compte 3 points. Les points des liaisons seront multipliés par la somme des provinces contactées sur chaque bande.

Les stations hollandaises ajouteront à leur indicatif deux lettres indicant la province.

FR	Friesland	ZH	Zuid-Holland
GR	Groningen	NH	Noord-Holland
DC	Drente	ZL	Zeeland
OV	Overijsel	NB	Noord-Brabant
GD	Gelderland	LB	Limburg
UT	Utrecht		

Les logs sont à envoyer au Contest-Manager du VERON, P. v. d. Berg (PA0VB), Keizerstraat 54, Gouda, jusqu'au 15 juin au plus tard.

Il sera établi deux classements, pour télégraphie et téléphonie. Le premier classé dans chaque pays recevra un certificat.

Im Shack von HB9RS hat neben der Station eine originelle Amateurbar Platz gefunden, ein wichtiges Requisit für Hamfests.

Yougoslavie

La «Savez Radioamatera Jugoslavije», organise au cours de l'été prochain aux côtes de l'Istrie un camp pour amateurs. Des excursions et des croisières auront lieu aux alentours de Koper. Tous les amateurs étrangers seront les bienvenus. Entre les 10 et 13 août 1957, un rallye 80 m et 2 m aura lieu. Les trois premiers classés recevront comme prix 20, 10 et 5 jours de séjour payé.

Le séjour en hôtel ou sous tente doit être annoncé sans retard à la Savez Radioamatera Jugoslavije, Lepi pot 6, Ljubljana. A la même adresse on pourra obtenir tout autres renseignements.

France

Le Réseau des Emetteurs Français délivre le Diplôme des Provinces de France (DPF) et le Diplôme de l'Union Française (DUF). Toute demande de diplôme doit se composer d'une lettre datée et signée, mentionnant nom, prénom, adresse et indicatif du postulant, attestant que les règlements administratifs du pays ainsi que l'esprit amateur ont été respectés, donnant la liste détaillée des QSL requis (avec indicatifs, date, fréquence, rapport et mode de transmission) et des cartes QSL. Le représentant IARU de l'USKA est autorisé à recevoir les demandes; après l'examination des cartes QSL il transmettra la liste vérifiée au REF.

DPF

Le DPF est attribué pour le trafic réalisé depuis le 1er janvier 1951 soit exclusivement en téléphonie ou exclusivement en télégraphie sur une ou plusieurs bandes, soit en téléphonie et/ou en télégraphie sur les bandes de 28 Mc et au-dessus, avec des stations situées dans 16 provinces sur les 17. La même station peut obtenir tous les trois types de DPF.

Tableau des Provinces de France (indiquant le numéro d'ordre et le suffixe d'identification):

1	Nord	ND
2	Ile-de-France	IF
3	Normandie	NM
4	Bretagne	BT
5	Touraine	TR
6	Champagne	CP
7	Bourgogne	BG
8	Alsace-Lorraine	AL
9	Franche-Comté	FT
10	Alpes	AP
11	Languedoc	LG
12	Provence	PV
13	Auvergne	AV
14	Poitou	PT
15	Gascogne	GC
16	Ville de Paris	VP
17	Corse	FC

DUF

Le DUF est attribué pour le trafic réalisé depuis le 1er avril 1946 soit en téléphonie et télégraphie (DUF), soit strictement en téléphonie (DUF Phonie) avec un certain nombre de stations situées dans les contrées de l'Union Française ou de stations de missions françaises, quel que soit leur emplacement. Les différentes parties du DUF sont attribuées selon les dispositions suivantes:

DUF 1re partie: 5 contrées situées dans 3 continents

DUF 2e partie: en plus des QSL nécessaires à la 1re partie, 3 nouvelles contrées et 1 continent, soit 8 contrées et 4 continents

DUF 3e partie: en plus des QSL nécessaires à la 2e partie, 2 nouvelles contrées et 1 continent, soit 10 contrées et 5 continents

DUF 4e partie (Diplôme d'Excellence): en plus des QSL nécessaires à la 3e partie, 6 nouvelles contrées et 1 continent, soit 16 contrées et 6 continents.

Les titulaires du Diplôme d'Excellence pourront y authentifier l'augmentation du nombre des contrées confirmées, au moyen de «timbres DUF» (4 contrées supplémentaires jusqu'à un total de 30 contrées, une ou plusieurs contrées nouvelles au-delà de 30 contrées). En outre ils peuvent obtenir, sur demande, la médaille du DUF, frappée à l'indicatif du détenteur (frais 700 francs).

Chaque demande de diplôme ou d'amélioration sera faite selon les modalités indiquées ci-dessus, la liste détaillée mentionnant la contrée et le continent de chaque correspondant. Si chaque partie du DUF est demandée séparément, il suffit d'adresser les QSL complémentaires en rappelant le numéro et la date de la partie acquise du DUF.

Contrées de l'Union Française

Les suffixes, non officiels, sont utilisés seulement lors des concours.

AEF Afrique Equatoriale Française
AOF Afrique Occidentale Française
EFO Etablissements français d'Océanie

EUROPE	
France	F
Corse	(FC)
Monaco	3A2
Andorre	(PX)
Allemagne (Forces françaises)	DL5
Autriche (Forces françaises)	FKS8
Sarre (avant le 1. 1. 1957)	EZ4, 9S4
ASIE	
Etablissements français de l'Inde (avant le 1. 5. 1950)	FN8
Indochine française (avant le 20. 7. 1954)	FI
Viet-Nam (Annam, Tonkin, Cochinchine)	3W
Cambodge (avant le 1. 11. 1955)	
Laos	XW
Iles Spratly	
AFRIQUE	
Algérie	FA
Tunisie	3V8
Fezzan (Zone française)	(5A2F)
Maroc	CN8
Tanger (avant le 1. 11. 1956)	EK1, CN2, KT1
Sahara	FA, FF, FQ../SH
Côte d'Ivoire (AOF)	FF8../CI
Dahomey (AOF)	FF8../DH
Guinée française (AOF)	FF8../GN
Haute-Volta (AOF)	FF8../HV
Mauritanie (AOF)	FF8../MA
Niger (AOF)	FF8../NG
Sénégal (AOF)	FF8../SG
Soudan français (AOF)	FF8../SD
Togo	FD
Cameroun	FE
Gabon (AEF)	FQ8../GB
Moyen-Congo (AEF)	FQ8../MC
Oubangui-Chari (AEF)	FQ8../OC
Tchad (AEF)	FQ8../TC
Côte Française des Somalis	FL8
Madagascar	FB8../MD
Ile Nossi-Bé	FB8../NB
Ile Sainte-Marie	FB8../SM
Iles Glorieuses	FB8../GS
Archipel des Comores (Grande Comore, Anjouan, Mohéli, Mayotte)	FB8C../CM
Ilôt Tromelin	FB8../TM
Ilôts du Canal de Mozambique: Bassas da India, Europa, Juan de Nova	FB8../MO
Iles Saint-Paul et Amstercam	FB8ZZ/SA
Archipel des Kerguelen	FB8XX/KG
Archipel Crozet	FB8../CZ
Ile de la Réunion	FR7
AMERIQUE DU NORD	
Saint-Pierre et Miquelon	FP8
Martinique	FM
Guadeloupe et dépendances: Iles Saintes, Marie-Galante, la Desiderade, Saint-Barthélémy	FG
Ile de Saint-Martin (partie française)	FS7
Ile Clipperton	FO8../CL
AMERIQUE DU SUD	
Guyane française et Inini	FY
OCEANIE	
Nouvelle-Calédonie et Iles des Pins	FK8../NC
Iles Loyauté, Fuon, Chesterfield	FK8../LT
Iles Wallis et Futuna	FW8
Nouvelles-Hébrides	FU8
Iles de la Société: Archipel du Vent (Tahiti, Mooréa, Tetiaroa, Mehetia) (EFO)	FO8../SO
Iles de la Société: Archipel sous le Vent (Toubouai-Manou, Raiatea, etc.) (EFO)	FO8../AT
Archipel des Tuamotou et Gambier (EFO)	FO8../TG
Iles Marquises (EFO)	FO8../MQ
Iles Australes: Rapa et Morotiri	FO8../RP
Terre Adélie, Antarctique	FB8../TA

KLEINE NACHRICHTEN

In England wurde ein Ham-Hop Club gegründet, der seinen Mitgliedern zu billigen Auslandsreisen verhelfen will, indem sich jedes Mitglied verpflichtet, bei Bedarf einem anderen Mitglied Gastfreundschaft zu gewähren. Auch Austauschferien ganzer Familien werden arrangiert. Interessenten können Beitrittsformulare und weitere Einzelheiten gegen Einsendung eines internationalen Antwortscheines bei Geo. A. Partridge (G3CED), 17 Ethel Road, Broadstairs, Kent, beziehen. Erstes Schweizer Mitglied wurde HB9SF.

In den Vereinigten Staaten haben die Behörden mit den Vorarbeiten für die Weltnachrichtenkonferenz, die im Jahre 1959 stattfindet und an der auch die Frequenzverteilungen zur Sprache kommen werden, begonnen. Die Interessen des Amateurdienstes in der Region 2 werden wie üblich durch die ARRL gewahrt.

Psychologie ist etwas Wunderbares. W3ZUG montierte eine neue Beam für 20 m und arbeitete während zwei Wochen viele DX-Stationen, wobei die Antenne immer sorgfältig in die günstigste Richtung gedreht wurde. Als er den Sender auf das 40 m-Band umschalten wollte, musste er feststellen, dass während der ganzen Zeit der 40 m-Dipol anstatt der Richtantenne angeschlossen war.

Aus Anlass der Erstverbindung auf 50 MHz zwischen Japan und Nordamerika (JA1AUH—K6EDX) am 28. Oktober 1956 erhielt K6EDX von der Asahi Shimbun Press und der JARL eine prachtvolle Silbermedaille. Diese Me-

daillen werden dem ersten Amateur auf jedem Kontinent verliehen, dem eine Verbindung auf 50 MHz mit einer japanischen Station gelingt. Was Europa anbetrifft, können sich die Stifter die Spesen leider sparen.

Vor 25 Jahren im QST: Das QSL-Bureau der ARRL war durch die eingehenden Karten derart überlastet, dass die Weiterleitung von Empfangsrapporten eingestellt werden musste. Dabei ist es bis zum heutigen Tag geblieben.

W2RG erreichte kürzlich ohne vorherige Abmachung mit seinem Transistor-Sender auf 7002 kHz ZS6TR. Es dürfte sich um die erste Transatlantik-Verbindung mittels eines mit einem Transistor bestückten Sender handeln.

In den Vereinigten Staaten wurden im Jahre 1956 gegen 150 Schwarzsender aller Art ausgehoben.

Das traditionelle Reichenautreffen der Distrikte Baden und Württemberg des DARC ist für den 29. und 30. Juni 1957 vorgesehen.

In den USA beginnt sich eine Kontroverse über die Vor- und Nachteile von Einseitenbandmodulation mit unterdrücktem Träger und Zweiseitenbandmodulation mit unterdrücktem Träger abzuzeichnen. Jeder normale amplitudenmodulierte Sender kann ohne grossen Aufwand, Spezialinstrumente und Kenntnisse auf das letztgenannte Verfahren abgeändert werden.

Man sollte nie die Geduld verlieren, wenn es um QSLs geht. W5APM erhielt eine QSL für eine Verbindung am 6. April 1926 mit 4KW (nun W2LS), welche dieser unter einigen versehentlich nicht versandten Karten entdeckte.

Ein bemerkenswertes SSB-Rund-QSO auf 14 MHz vereinigte am 28. Oktober 1956 Stationen auf allen Kontinenten: W5SVP, PY2JU, G3HRO, DL4SV, CN8GD, KA2FC, VK3AEE und ZL3PJ.

Besondere Probleme hat ein amerikanischer Amateur, der in einem muselmanischen Land wohnt (da er «under cover» arbeiten muss, können wir sein Rufzeichen nicht bekanntgeben). In diesen Gegenden pflegen die glücklichen Besitzer eines Harems selbigen mit einer hohen Mauer zu umgeben, um ihn vor unberufenen Blicken zu schützen. Als der Ham eines Tages nichtsahnend auf dem Dach mit dem Abstimmen seiner W8JK-Antenne beschäftigt war, erschien plötzlich ein Nachbar und forderte tobend dessen Verhaftung. Erst jetzt wurde dem OM klar, dass sein Dach auch als Aussichtspunkt in Richtung nachbarliches Harem geeignet war. Nach Erklärung der Sachlage konnte dessen Besitzer schliesslich besänftigt werden. In Zukunft wünscht er vor der Vornahme von Arbeiten an der Antenne informiert zu werden, damit er seine Schönen rechtzeitig entfernen kann.

Der kleine Tip für den Mobil-Amateur: Wer seine Radioanlage an der normalen Autobatterie betreibt, muss damit rechnen, dass trotz aller Sorgfalt der Akkumulator derart entladen ist, dass der Motor nicht mehr gestartet werden kann. Für solche Fälle ist es empfehlenswert, immer zwei mit Batterieklemmen versehene Kabel von entsprechendem Querschnitt mitzuführen, mit denen der zum Anlassen benötigte Strom aus dem Akkumulator eines hilfsbereiten Automobilisten bezogen werden kann. Bei diesem Verfahren erspart man sich, im Gegensatz zum Anstossen oder Anschleppen, schmutzige Hände sowie Zeit und Mühe, insbesondere bei einem grösseren Wagen, wo das Anstossen beschwerlich und — falls er mit automatischem Getriebe ausgerüstet ist — überhaupt unmöglich ist.

Zwei neue Diplome: Worked All GM: Bestätigte Verbindungen nach dem 1. 11. 1946 mit je einer GM2, GM4, GM5, GM6, GM8-Station und 15 GM3-Stationen; die 20 QSL-Karten (Telephonie, Telegraphie oder gemischt) und 10 internationale Antwortscheine sind an die Aberdeen (Scotland) Amateur Radio Society, A. G. Anderson (GM3BCL), Helford, Pitfodels, Aberdeen, zu senden. Michigan Wolverine Award: Verbindung mit 25 der 85 «counties» von Michigan (USA); eine Liste der Verbindungen (mit Angabe von Datum, Zeit, Rufzeichen und Band) und 4 internationale Antwortscheine sind an die Grand Rapids Amateur Radio Association, Box 33, Grand Rapids, Mich., zu senden.

Formulare zur Beantragung des WAE-Diploms können beim Sekretariat der USKA gegen Einsendung eines frankierten Retourcouverts bezogen werden.

NEUE BÜCHER

Subminiatur-Sender von Werner W. Diefenbach, 4. Auflage, 73 Bauskizzen und Photos, 64 Seiten, DM 3.—, Jak. Schneider-Verlag, Berlin-Tempelhof. Band 106 der «Deutschen Radio-Bücherei».

Das nun schon in mehrfacher Auflage erschienene und stets erweiterte Werk des bekannten Verfassers (DL3VD) macht zunächst mit den theoretischen Grundlagen der «QRPP-Sendetechnik» bekannt. Im zweiten Teil werden verschiedene praktische Beispiele kleinster quarzgesteuerter Sender für Telegraphie und Telephonie beschrieben, die zum Teil aus einer 4 V-Batterie oder einem Miniatur-Netzgerät betrieben werden. Nur 185 Gramm wiegt der kleinste zweistufige HF-Generator. Als vor vier Jahren erstmals die Broschüre erschien, schrieben wir, was auch noch heute gilt: «Nicht nur der QRP-Mann wird an dieser Publika-

tion Freude haben, sondern sie kann auch speziell denjenigen Amateuren empfohlen werden, die stets nur von Kilowatts träumen!» -pb-

Daten und Schaltungen moderner Empfänger- und Kraftverstärkerröhren. Von N. S. Markus und J. Vink. 268 Seiten mit 290 Abbildungen. Philips' Technische Bibliothek (Band IIIb der Reihe «Daten und Schaltungen»). Preis Fr. 20.50. Auslieferung für die Schweiz: Plüss AG., Bahnhofstr. 31, Zürich.

Der vorliegende Band befasst sich mit den zwischen 1951 und 1954 entwickelten Röhrentypen (wobei die ausschliesslich oder vornehmlich für den Fernsehempfang bestimmten Röhren einem besonderen Band vorbehalten bleiben). In einem ersten Teil werden die Miniatur-Batterieröhren DK92, DL94, DM70, DM71 in allen wünschenswerten Einzelheiten beschrieben, gefolgt von Schaltungsbeispielen eines Batterie/Netz-Empfängers und eines Batterieempfängers. Der folgende Abschnitt befasst sich in gleicher Weise mit Röhren für FM/AM-Empfänger (EABC80, EC92, ECH81, EF85, EZ80, UABC80, UC92, UCH81 und UF85). Als Anwendungsbeispiele werden ein 5-Röhren- und ein 4-Röhren-FM/AM-Empfänger beschrieben, letzterer auch in Allstromausführung. Besonderes Interesse dürfte der letzte Abschnitt über Röhren für das Dezimetergebiet finden. Die direkt geheizte UKW-Triode DC70 ist für Frequenzen bis 500 MHz verwendbar. Die EC80 ist eine Dezimeter-Triode für Gitterbasisschaltungen mit grosser Steilheit. Die Oszillatortriode EC81 in üblicher Novalausführung arbeitet auf Frequenzen bis 1500 MHz. Die Scheibentriode EC55 kann mittels um den Glaskolben angebrachten Kupferanschlüssen direkt in ein Lechersystem eingebaut werden. Die praktische Anwendung dieser Dezimeterröhren ist mit folgenden Beispielen erörtert: HF-Teil eines Empfängers für 300 bis 400 MHz (EC80 und EC81), einfacher Dezimetersender (EC81), Gegentaktsender für 440 MHz (2 x EC81) sowie ein Sender für Frequenzen zwischen 750 und 1250 MHz (EC55).

P. H. Brans' Austauschröhren-Vademecum. Zusammengestellt von Dr. J. A. Gijsen. — 13. Auflage 1957. P. H. Brans Ltd., 28 Prins Leopoldstraat, Antwerpen.

Die auf streng wissenschaftlicher Basis ausgearbeiteten Tabellen zeigen in übersichtlicher Weise die Abweichungen von fast gleichartigen Austauschröhren für einen bestimmten Typ auf, wobei auch Senderöhren bis 250 Watt Anodenverlustleistung und Gleichrichterröhren bis 1 KW Ausgangsleistung angeführt sind. Die Anordnung gestattet, nicht nur passende Austauschröhren zu finden, sondern auch den richtigen Typ für einen gegebenen Zweck zu ermitteln. Die Röhren sind nach Art und Funktion geordnet. Mit der vorliegenden Auflage wurde das Kapitel über Armee-Röhren und deren kommerzielle Gegenstücke wieder aufgenommen.

Mitteilungen des Vorstandes — Communications du Comité

Gebühren für Diplome

Die durch den IARU-Verbindungsmann der USKA vermittelten ausländischen Diplome werden zukünftig dem Bewerber durch Nachnahme zugestellt. Es hat sich erwiesen, dass sehr oft die Gebühren trotz des meist geringen Betrages und des beigelegten Einzahlungsscheines nicht bezahlt wurden. Wir bedauern, zu dieser Massnahme greifen zu müssen, die dazu beitragen wird, die Arbeit von Kassier und IARU-Verbindungsmann nicht unnötig zu erschweren.

Frais de diplômes

Tous des diplômes demandés par l'intermédiaire du représentant IARU de l'USKA seront remis à leur destinataire contre remboursement. Il s'est avéré que souvent des frais de diplômes, pourtant minimes, ne sont pas payés, malgré l'habituel bulletin de versement accompagnant le diplôme. Tout en regrettant cet état de chose, ce nouveau mode de faire facilitera le travail du caissier et du représentant IARU.

Die Sektionen berichten

Sektion Bern

Am 28. Februar hielt die Sektion Bern ihre ordentliche Hauptversammlung ab. Nachdem den Zurücktretenden, Präsident Fritz Roder (HB9DZ) und TM Kurt Schneider, für die geleisteten Dienste bestens gedankt worden war, wurde der neue Vorstand wie folgt bestellt: Präsident: Leo Aepli (HB9FH), Gossetstrasse 19a, Wabern; Sekretär und Kassier: Willi Walter (HB9IC), Chutzenstrasse 50, Bern; TM: Robert Thomann (HB9GX), Zwinglistr. 22, Bern; Rechnungsrevisoren: René Beusch (HB9IL) und Jean Lienhard (HB9DM).

Neu beschlossen wurde der Einzug der Jahresbeiträge per Nachnahme. Jeden letzten Donnerstag des Monats wird eine offizielle Versammlung durchgeführt. Diese fin-

Silent Key

Jakob Müller, HB9AK

9. Mai 1901—1. März 1957

Am 5. März nahmen Verwandte und Freunde zum letzten Male von unserem Jack Abschied. Ein unergründliches Schicksal liess ihn aus dieser Welt scheiden.

Seine sportliche Gestalt und sein Allround-Sportgeist werden allen, die ihn kannten oder mit ihm befreundet sein durften, in bester Erinnerung bleiben. Ob als Bergsteiger und Skifahrer oder als Automobilist, als Sportflieger oder als Kurzwellenamateur, immer und überall war er mit Begeisterung dabei, immer war er einer der Ersten. Wer hätte geglaubt, dass Jack Jahrgang 1901 hatte!

25 Jahre war er Ham. Seine ersten Erfolge in seiner Zürcher Zeit mit den damals noch einfachen Mitteln bleiben unvergessen. Man sah ihn an Field Days, an UKW-Tests und als Leiter von Morsekursen. Auch verstand er ausgezeichnet, Fuchsjagden in Zusammenarbeit mit dem Touring-Club zu organisieren. Noch in den letzten Jahren hat er seine Station modernisiert, und wenn er auch nicht mehr so häufig zu hören war, so hatte doch sein Rufzeichen einen guten Klang über den ganzen Erdball.

Jacks berufliche Laufbahn als Elektroingenieur mit Aufenthalten in Frankreich, Zürich, Schwarzenburg und Bern führte ihn über Höhen und durch Tiefen. Seine eher verschlossene Wesensart wurde mit den Jahren immer abweisender, so dass selbst gute Freunde Mühe hatten, sein Vertrauen zu gewinnen.

Die schönsten Stunden verlebte Jack in seinen geliebten Bergen, und nicht umsonst zeigt seine QSL-Karte das Matterhorn, das er besonders liebte. Ueber Neujahr war er noch in Zermatt, und wir alle, die wir um seine äusseren und inneren Schwierigkeiten wussten, hofften, dass ihm seine lieben Berge wieder Kraft geben würden. Dieser Wunsch hat sich leider nicht erfüllt.

So ist ein arbeitsreiches, von Rückschlägen nicht verschont gebliebenes Leben zu seinem Ende gekommen. Möge seine geplagte Seele nun zu ewigem Frieden eingehen!

Seinem hochbetagten, kranken Vater, sowie seinen Brüdern und ihren Familien gilt unsere herzliche Anteilnahme. HB9OV

det statt im Restaurant Schanzenegg, Zähringerstrasse 15, um 2030. Vorträge, Demonstrationen etc. werden daran anschliessen. An den übrigen Donnerstagen wird der Stamm bis auf weiteres im Restaurant Glocke wie bisher abgehalten. Am 28. März referierte Rudolf Baumgartner (HB9CV) über Transistoren. HB9IC

Sektion St. Gallen

In der letzten Zeit hat die Tätigkeit der Sektion einen grossen Aufschwung genommen. Die an der letzten Hauptversammlung neu aufgenommenen OMs HB9ST, HB9UE und HB9UQ machen sich schon auf allen Bändern bemerkbar. HB9UQ's «Hammer» ist schon weit herum bekannt.

HB9MX wartet noch auf die letzte QSL-Karte für das erste Phone-DXCC im Fürstentum Liechtenstein. Wir hoffen, dass die langersehnte QSL bald eintreffen wird (wkd 126).

Besondere Freude bereitete das langerwartete Resultat des letzten Helvetia 22-Contest. Bereits wurden Vorbereitungen getroffen für den kommenden Contest. Die Kantone Appenzell, St. Gallen und Thurgau werden vertreten sein.

Den mobilen Stationen wird grosses Interesse entgegengebracht. Bald werden HB9LQ und HB9JK wieder mit mobilen Stationen erscheinen.

Leider sind bis jetzt nur HB9PE und HB9TL auf 2 Meter tätig, und es macht den Anschein, dass die grosse Stütze des sonntäglichen Rund-QSO, HB9PE, die UKW auch wieder verlasse. Seine 6146 wird kaum für 2 m gebraut werden.

Grosses Interesse wird der Peilerei entgegengebracht; der Stand der Sektionskasse erlaubt uns, an den Ankauf eines Peilempfängers zu denken. HB9TL

Adressen und Treffpunkte der Sektionen

Aargau	Jörg Porekeit (HB9SQ), Tramstrasse 623, Suhr Restaurant Central, Suhr; 1. und 3. Freitag d. M. um 20.00
Basel	Werner Kern (HB9PT), Ackerstrasse 47, Basel Restaurant Helm; jeden Freitag um 20.30
Bern	Leo Aepli (HB9FH), Gossetstrasse 19a, Wabern Restaurant Schanzenegg; letzter Donnerstag d. M. um 20.30 Hotel-Restaurant Glocke, Turmzimmer «T»; übrige Donnerstage um 20.00
Bienne	Philippe Gander (HB9CM), rue Basse 28, Colombier Café zur Tramstation; chaque Mardi à 20.30
Chur	Christian Fischer (HB9LW), Berggasse 41, Chur Restaurant Gansplatz (hinteres Stübli); 1. Freitag d. M. um 20.00
Delémont	Roland Corfu (HB9IB), rue du Temple 41, Delémont Buffet 2e Classe; dernier mercredi du mois à 20.15
Fribourg	John Faessler (HB9DT), Marly-le-Grand (FR) Restaurant Rex; chaque mercredi
Genève	Henri Besson (HB9FF), avenue Dumas 13, Genève Café-Glacier Bagatelle; chaque lundi à 18.15
Lausanne	Alexandre Abrezol (HB9MZ), rue César Roux 22, Lausanne Restaurant du Théâtre (Salon rose); 2e et 4e mercredi du mois à 20.30
Luzern	Fridolin Bachmann (HE9RPT), Wesemlinstrasse 63a, Luzern Restaurant Alpina; 1. Samstag d. M. um 20.00
St. Gallen	Hans-Rudolf Keller (HB9JK), Frongartenstrasse 6, St. Gallen Restaurant Stein; jeden Donnerstag um 20.30
Solothurn	Albert Graf (HB9JF), Rosegg, Solothurn Restaurant St. Stephan; 1. und 3. Mittwoch d. M. Sektionslokal Baselstrasse; 2. und 4. Mittwoch d. M.
Thun	Willy Dolder (HB9JQ), Wohlhausenweg 11, Gwatt bei Thun Restaurant Alpenblick-Terminus; 1. Dienstag d. M. um 20.00
Winterthur	Rudolf Furrer (HB9LE), Langgasse 72, Winterthur Café Lutz; 4. Donnerstag d. M. um 20.00
Zug	Rudolf Faessler (HB9EU), Chamerstrasse 68a, Zug Bahnhofbuffet 2. Kl.; 1. und 3. Donnerstag d. M. 20.30
Zürich	Dr. Emil Surber (HB9SU), Zürcherstrasse 24, Schlieren Bahnhofbuffet 2. Kl.; 1. Donnerstag d. M. um 20.00

Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Präsident: Otto Jenni (HB9FY), Langenhagweg 9, Reinach (BL). *Vizepräsident:* Erwin Beusch (HB9EL), Hanfrose 25, Zürich 3/55. *Letztjähriger Präsident:* Edouard Maeder (HB9GM), rue Charles Giron 9, Genève. *Sekretär und Kassier:* Franz Acklin (HB9NL), Knutwil (LU). *Verkehrsleiter:* Bruno Bossert (HB9QO), Lauriedstraße 6, Zug. *UKW-Verkehrsleiter:* vakant. *IARU-Verbindungsmann:* Jean-Pierre Christen (HB9PM), rue du Grand Pré 49, Genève. *Verbindungsmann zur PTT:* Rudolf Baumgartner (HB9CV), Heimstraße 32, Bern 18.

Sekretariat, Kassa, QSL-Bureau

Franz Acklin (HB9NL), Knutwil. *Briefadresse:* USKA, Knutwil (LU).
Postcheckkonto: III 10397, Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure, Bern.

Bibliothek: Hans Bäni (HB9CZ), Pfaffenbühlweg 5, Thun 4.

Jahresbeitrag: Aktivmitglied Fr. 20.—, Passivmitglied Fr. 15.—, OLD MAN inbegriffen; OLD MAN-Abonnement Fr. 15.—. *Melden Sie bitte Adreßänderungen frühzeitig an das Sekretariat.*

Transformatoren

bis 1000 VA

Industrieausführung: imprägniert, mit freien Enden, ohne Armaturen.
Verlangen Sie bitte das neue Preisblatt
mit dem Amateurrabatt für USKA-Mitglieder.

Hotz & Gerber KG. Abt. Wicklerei

Eisfeldstraße 4, Zürich 50, Telephon 48 39 88

Welcher OM

ist noch im Besitze unseres QSL-Karten-Musterbuches? Wir bitten, dieses so bald als möglich an uns zurück zu senden.

Buchdruckerei A. Schudel & Co., Riehen

HAM-BÖRSE

Tarif: 10 Cts. pro Wort. Nichtmitglieder und Anzeigen geschäftlichen Charakters 20 Cts. pro Wort. — Der Betrag wird nach Erscheinen vom Sekretariat durch Nachnahme erhoben.

Zu kaufen gesucht: BC 457, BC 458 oder 459 defekt, ohne Röhren. Ebenfalls zugehörige Empfänger, auch defekt. Paul Schaltenbrand (HE9RLN), Eigerplatz 2b, Bern.

Zu verkaufen: Netzteil, mit Trafo Geloso, gekapselte Ausführung, 110 V und 220 V, Sek: 2 x 640 V 250 mA, 2 x 270 V, 2 x 44 V, 5 V 2 A, 5 V 2 A, 6,3 V 3 A, Röhren 5R4GT, 80. Fr. 165.—. M. Locarnini (HB9VS), Château d'Oex, Tel. (029) 4 68 84.

Zu verkaufen: BC 312 N, Netzteil 115 Volt, in einwandfreiem Originalzustand, Fr. 350.—. Hans Hasler (HE9EMF), St. Gallen, Unterstrasse 15.

Verkaufe: TX Viking II mit homemade VFO inkl. Speech Clipper u. Netztrafo. Fr. 1200.—. E. Fink, Egg, Amriswil.

Gesucht: neue oder gebrauchte Röhren Typ LS 50. Offerten erbeten an: Kurt Brun (HB9UK), Feldhofstrasse 6, Uster.

Zu verkaufen: 1 Empfänger BC-348 Q QRV, sehr gut, Fr. 350.—; 1 Verstärker «Geloso» 274-A, wie neu, mit mod. Trafo, Fr. 300.—; 1 Hochspannungstrafo P 220 S-800-950-1100 V, 250 mA, Fr. 40.—; 1 Drehkondensator B & W Butterfly, 2 x 50 5000 V, neu, Fr. 40.— HB9NH, Quartino, Tel. 8 32 58.

Zu verkaufen: 304-TH originalverpackt mit Sockel, Fr. 25.—, Hopt Drehko 50 pf (2,5 mm Plattenabstand), Fr. 20.—, GH-Einschubrack-Gleichrichter, kommerzielle Ausführung (430 V/250 mA, 6,3 V/6 A Fr. 45.—, 300 V/150 mA, 6,3 V/3 A Fr. 39.—), Trafos 2 x 400 V bis 2 x 1200 V/100—400 mA Fr. 20.—, Fr. 35.—, Gleichrichterdrosseln bis 300 mA, Fr. 10.— bis Fr. 20.—, Mikes (u.a. Ronette) Fr. 20.— bis Fr. 60.—, Sanwa Universalinstrument, Fr. 85.—. M. Münger (HB9QK), Bern, Militärstrasse 64, Tel. (031) 8 95 18.

Zu verkaufen: 1 Trafo 220 V/2 x 1000 V/150 Ma., Fr. 20.—; 1 Trafo 220 V/2 x 550 V/300 Ma., Fr. 10.—; 1 Universal Heiztrafo 250 VA, gewickelt 220 V/2 x 6,3/10 A, 2 x 5 V/3 A, 1 x 24 V/1 A, sauber auf Wörtzklemmen verdrahtet, Fr. 25.—. HB9OC, Schlosswil/BE.

Verkaufe: 1 Sender GELESO G 210 TR komplett, mit Mikrophon etc. 1 Empfänger HALLICRAFTERS SX-71. Diverses Kleinmaterial, wie Kondensatoren, Widerstände, Transformatoren, Messinstrumente, Potentiometer etc. Fabrikate wie DRALOWID, GOSSEN, WIMA, STEMAG etc. Alles Material in erstklassigem, neuwertigem Zustande. Anfragen sind zu richten an R. Zimmermann, HE1EKF, Postfach 16454, Wimmis/BE; telephonisch 0800—12000 u. 1400—1700: 033/7 93 31.